

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kątomierz klucza dynamometrycznego 1/2" klucz 020019NB

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór **Kątomierz klucza dynamometrycznego 1/2" klucz 020019NB**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji produktu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kod EAN: 5908291605827

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Kątomierz służy do dokręcenia głowic o określonym kącie.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest zabawką. Nie dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do produktu.

4. DANE TECHNICZNE

- współpracuje z kluczem 1/2,
 - łatwy i prosty w obsłudze,
 - skala kąta co 2 stopnie,
 - obudowana osłoną z tworzywa,
 - pokrętko wykonane ze stali chromo-vanadowej
 - skala 0 - 360 stopni.
-

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- Kątomierz klucza dynamometrycznego

UWAGA: Opakowanie może zawierać folię nieprzepuszczalną dla powietrza. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bez nadzoru miały dostęp do opakowania produktu.

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

- Kątomierz używać np. w celu dokręcania głowic mających wybrany kąt (końcowy kąt dokręcania śruby oraz nakrętki).
 - Przygotować klucz dynamometryczny, jak i kątomierz.
 - Sprawdzić, czy są one w dobrym stanie i sprawne do użycia.
 - Połączyć kątomierza z kluczem dynamometrycznym.
 - Zamocować adapter kątomierza na kluczu dynamometrycznym oraz nasadkę.
 - Sprawdzić, że nie ma luzów i jest prawidłowe połączenie.
 - Ustawić na kątomierzu żądany kąt obrotu.
 - Przyłożyć klucz dynamometryczny do śruby lub nakrętki, która ma być dokręcona.
 - Obrócić klucz dynamometryczny w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie lub poczujesz lekkie opory.
 - Sprawdzić odczyt na kątomierzu, który wskaże, czy osiągnięto żądany kąt.
 - W przypadku jeśli kąt nie jest osiągnięty, powtórz wcześniejsze kroki , aż uzyskasz pożądaną rezultat.
 - Po uzyskaniu żadanego kąta obrotu, zakończyć dokręcanie śruby lub nakrętki. Upewnić się, iż klucz dynamometryczny jest odciążony i nie ma napięcia.
 - Zdemonstować narzędzia i odłożyć na miejsce.
 - Produkt powinien być użytkowany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz osoby o odpowiednim poziomie sprawności psychofizycznej.
-

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać produktu bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do produktu!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.

- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać produktu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny produktu oraz narzędzia na którym jest montowane (jeśli takowe występuje) - nie używać z wadami, uszkodzeniami.
 2. Nie wykonywać konserwacji jeśli gdy produkt jest podłączony do zewnętrznego źródła np. zasilania, powietrza itp.
 3. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
 4. Na czas przechowywania odpowiednio zabezpieczyć produkt, aby uniknąć obrażeń.
 5. Przechowywać z dala od dzieci.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji produktu, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. Nie wyrzucać narzędzi o niezabezpieczonych, ostrych końcówkach, ponieważ nawet wśród odpadów będą stanowić poważne zagrożenie, m.in. dla dzieci. Przed wyrzuceniem narzędzi odpowiednio zabezpieczyć końcówki. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing **Torque wrench angle gauge 1/2" wrench 020019NB**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the product. Before starting work, carefully read the following instructions.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kod EAN: 5908291605827

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRODUCT PURPOSE

The angle gauge is used to tighten heads with a specific angle.

WARNING: This product is not a toy. Do not allow children to access the product without supervision.

4. TECHNICAL DATA

- works with a 1/2 wrench,
 - easy and simple to use,
 - angle scale every 2 degrees,
 - covered with a plastic cover,
 - knob made of chrome-vanadium steel
 - scale 0 - 360 degrees.
-

5. COMPONENTS

- Torque wrench angle gauge

NOTE: The packaging may contain an airtight foil. Do not allow children to access the product packaging without supervision.

6. INSTALLATION AND USE

- Use the angle gauge, for example, to tighten heads with a selected angle (final angle of tightening the screw and nut).
 - Prepare the torque wrench and angle gauge.
 - Check that they are in good condition and functional for use.
 - Connect the angle gauge to the torque wrench.
 - Attach the angle gauge adapter to the torque wrench and the attachment.
 - Check that there is no play and that the connection is correct.
 - Set the desired angle of rotation on the angle gauge.
 - Apply the torque wrench to the screw or nut to be tightened.
 - Turn the torque wrench clockwise until you hear a click or feel a slight resistance.
 - Check the reading on the angle gauge, which will indicate whether the desired angle has been achieved.
 - If the angle is not achieved, repeat the previous steps until the desired result is achieved.
 - Once the desired angle of rotation has been achieved, stop tightening the bolt or nut. Make sure the torque wrench is relieved and there is no tension.
 - Dismantle the tools and put them back in their place.
 - The product should only be used by people with appropriate experience and an appropriate level of psychophysical fitness.
-

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

- ⚠ Do not use in damp rooms!
- ⚠ Do not use near sources of fire!
- ⚠ Do not leave the product unattended!
- ⚠ Keep children away from the product!!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

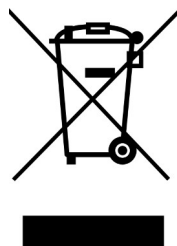
When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
 - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
 - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful when using it. Perform each operation carefully and with caution. Do not use the product when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the product and the tool on which it is mounted (if any) - do not use with defects or damage.
 2. Do not perform maintenance when the product is connected to an external source, e.g. power, air, etc.
 3. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
 4. During storage, protect the product appropriately to avoid injuries.
 5. Keep out of reach of children.
-

9. UTILIZATION

The user is obliged to dispose of the product responsibly, which will reduce the negative impact on the environment. Do not throw away tools with unprotected, sharp tips, because even in waste they will pose a serious threat, including to children. Before throwing away tools, properly secure the tips. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Drehmomentschlüssel Winkelmesser 1/2" Schlüssel 020019NB** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Produkts. Bevor Sie beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kod EAN: 5908291605827

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRODUKTZWECK

- Der Winkelmesser dient dazu, Köpfe in einem bestimmten Winkel festzuziehen.

WARNUNG: Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, unbeaufsichtigt auf das Produkt zuzugreifen.

4. TECHNISCHE DATEN

- funktioniert mit einem 1/2 Schlüssel,
 - leicht und einfach zu bedienen,
 - Winkelskala alle 2 Grad,
 - mit einer Kunststoffabdeckung abgedeckt,
 - Knauf aus Chrom-Vanadium-Stahl
 - Skala 0 - 360 Grad.
-

5. KOMPONENTEN

- Drehmomentschlüssel-Winkelmessgerät

HINWEIS: Die Verpackung kann luftdichte Folie enthalten. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an die Produktverpackung heran.

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

- Verwenden Sie den Winkelmesser beispielsweise, um Köpfe mit einem ausgewählten Winkel festzuziehen (endgültiger Anzugswinkel der Schraube und Mutter).
 - Legen Sie einen Drehmomentschlüssel und einen Winkelmesser bereit.
 - Überprüfen Sie, ob sie in gutem Zustand und einsatzbereit sind.
 - Verbinden Sie den Winkelmesser mit dem Drehmomentschlüssel.
 - Befestigen Sie den Winkelmesseradapter am Drehmomentschlüssel und am Aufsatz.
 - Prüfen Sie, ob Spiel vorhanden ist und die Verbindung korrekt ist.
 - Stellen Sie den gewünschten Drehwinkel am Winkelmesser ein.
 - Setzen Sie den Drehmomentschlüssel an der festzuziehenden Schraube oder Mutter an.
 - Drehen Sie den Drehmomentschlüssel im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören oder einen leichten Widerstand spüren.
 - Überprüfen Sie den Messwert auf dem Winkelmesser. Dieser zeigt an, ob der gewünschte Winkel erreicht wurde.
 - Wenn der Winkel nicht erreicht wird, wiederholen Sie die vorherigen Schritte, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielen.
 - Sobald der gewünschte Drehwinkel erreicht ist, hören Sie auf, die Schraube oder Mutter festzuziehen. Stellen Sie sicher, dass der Drehmomentschlüssel unbelastet und spannungsfrei ist.
 - Bauen Sie die Werkzeuge ab und legen Sie sie wieder an ihren Platz.
 - Das Produkt sollte nur von Personen mit entsprechender Erfahrung und entsprechender psychischer und körperlicher Fitness verwendet werden.
-

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

- ⚠ Nicht in Feuchträumen verwenden!
- ⚠ Nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden!
- ⚠ Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt!
- ⚠ Halten Sie Kinder vom Produkt fern!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

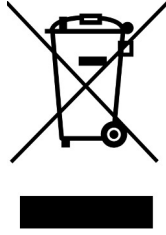
Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
 - Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
 - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
 - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
 - Bitte seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. Führen Sie jede Aktivität sorgfältig und mit Bedacht aus. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
 - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
 - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
 - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Produkts und des Werkzeugs, auf dem es montiert ist (falls vorhanden) - Bei Mängeln oder Beschädigungen nicht verwenden.
 2. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während das Produkt an eine externe Quelle angeschlossen ist, z. B. Strom, Luft usw.
 3. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
 4. Sichern Sie das Produkt während der Lagerung ordnungsgemäß, um Verletzungen zu vermeiden.
 5. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Produkt verantwortungsvoll zu entsorgen und so die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu begrenzen. Werfen Sie Werkzeuge mit ungesicherten, scharfen Spitzen nicht weg, denn auch im Müll stellen sie eine ernste Gefahr dar, z. B. für Kinder. Sichern Sie die Enden der Werkzeuge ordnungsgemäß, bevor Sie sie wegwerfen. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallsammelstelle oder beim Hersteller.